

Wäschereimaschinen Gewerbe und Industrie

2017



Made in Switzerland 

Höchste Qualität bedeutet lange Lebensdauer

Wäschereilösungen von Schulthess für Gewerbe und Industrie sind für grosse Wäschevolumen, hohe Auslastungen und den 24-Stunden-Betrieb gemacht. Schulthess-Wäschereimaschinen erfüllen dabei strengste Hygiene- und Desinfektionsvorgaben. Kennzeichnend sind die tiefen Verbrauchswerte, eine grosse Belast-

barkeit und die hohe Qualität. Ein kompetenter und flächendeckender Kundendienst mit mehr als 100 Mitarbeitenden rundet unser Angebot für den professionellen Bereich perfekt ab. Deshalb ist Schulthess führender Schweizer Anbieter von Wäschereieinrichtungen.

Unsere jahrzehntelange Erfahrung und die intensive Entwicklungs- und Forschungsaktivitäten sorgen dafür, dass wir mit unseren Produkten kontinuierliche Pionierarbeit im Markt leisten. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: effiziente Qualitätsmaschinen mit sprich-

wörtlicher Langlebigkeit. Unsere modernen Technologien und innovativen Wäschereimaschinen erleichtern den Waschalltag im professionellen Bereich – darauf können Sie sich verlassen.

Profis waschen mit Schulthess-Maschinen – Nr. 1 in der Schweiz

Schulthess-Wäschereimaschinen sind für die hohen Anforderungen in Gewerbe und Industrie gebaut und wurden auf 30 000 Chargen getestet, was einer Lebensdauer von 20 Jahren entspricht. Alle Geräte sind einfach zu bedienen, sparsam im Verbrauch und bieten hohe Prozesssicherheit.

Einfache Bedienung

Schulthess-Waschgeräte überzeugen durch ihre intuitive Benutzerführung und viele hilfreiche Details wie grosszügige Türen mit weiten Öffnungswinkeln und selbsterklärende, übersichtliche Displays. Mit der PC-Schnittstelle – und jetzt neu mit USB-Schnittstelle – sowie den dazugehörigen Programmerweiterungsmöglichkeiten können Schulthess-Waschmaschinen individuell angepasst werden und sind optimal für die Zukunft gerüstet.

17 verschiedene Sprachen auf Tastendruck

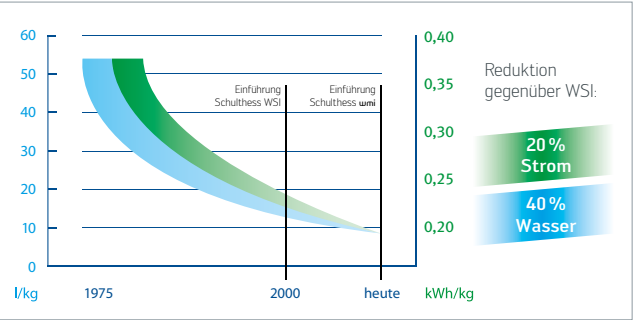
Schulthess ist international – das merkt man auch unseren Produkten an. Schulthess-Geräte sprechen bis zu 17 Sprachen, anwählbar mit nur einem Tastendruck.

Auf Langlebigkeit ausgerichtet

Schulthess-Maschinen sind für eine lange Einsatzzeit und hohe Verfügbarkeit entwickelt und konstruiert. Sie sind unter anderem mit robustem Lager, starken Stossdämpfern und einem wartungsfreien, frequenzgerichteten Asynchronmotor ausgestattet.

Sparsamer Verbrauch

Schonend zur Wäsche und zur Umwelt: Wäschereilösungen von Schulthess sind auf maximale Effizienz und minimale Betriebskosten ausgelegt. Die tiefen Werte unserer Maschinen bei Strom-, Wasser- und Waschmittelverbrauch belegen dies.



Wasser- und Stromverbrauch von Schulthess-Gewerbemaschinen seit 1975

Umweltfreundlich

Schulthess verfügt nicht nur über eine Zertifizierung des Qualitätsmanagements nach ISO 9001, sondern ist auch im Bereich Umweltmanagement nach ISO 14001 zertifiziert sowie Mitglied beim Programm der Energie-Agentur der Wirtschaft (EnAW) für eine freiwillige aktive CO₂-Reduktion. Schulthess-Geräte werden nach ökologischen Kriterien in Wolfhausen in der Schweiz entwickelt und produziert.

Erfüllt neuste Maschinenrichtlinien

Alle Schulthess-Wäschereimaschinen sind **mit der Maschinenrichtlinie 2006/42 /EG konform**, die umfassende Sicherheitsvorschriften für Gewerbemaschinen definiert. Dies minimiert das erhöhte Gefahrenpotenzial in der gewerblichen Wäscherei und bietet dem Bedienerpersonal einen umfassenden Schutz bei der täglichen Arbeit.

Schulthess bietet während des ganzen Jahres informative Seminare und Tagungen an: www.schulthess.ch/de/seminare

Einsatzbereiche	Seiten 06 – 07
Wet-Clean und Desinfektion	Seiten 08 – 09
Programmübersicht	Seiten 10 – 13
topLine • Waschen	Seiten 14 – 15
topLine • Trocknen	Seiten 16 – 17
proLine • Waschen	Seiten 18 – 19
industrial wmi • Waschen	Seiten 20 – 21
proLine • Trocknen	Seiten 22 – 23
Wäskemangeln und Wäschereizubehör	Seiten 24 – 25
Kundendienst	Seite 26
Technische Daten	Seiten 27 – 31

Nr. 1

Als führender Wäschereimaschinenanbieter in der Schweiz für Gewerbe und Industrie kennt Schulthess die hohen Anforderungen, denen die Geräte täglich unter härtesten Bedingungen gerecht werden müssen: Kennzeichnend sind grosse Wäschevolumen, hohe Auslastungen und der 24-Stunden-Betrieb sowie strenge Hygiene- und Desinfektionsvorgaben.

Lösungen für jede Branche

Schulthess kennt die speziellen Anforderungen an Wäschereien. Neben einer vielfältigen Auswahl an professionellen Programmen bietet Schulthess auch Unterstützung bei der Einrichtung von Wäschereien sowie bei der Kalkulation, Planung und Einrichtung einer Inhouse-Wäscherei.

Anwenderspezifische Programme

Die profiClean-Programme von Schulthess sind für die Ansprüche und Anforderungen von unterschiedlichen Anwendern entwickelt worden. Mit bis zu 72 Programmen findet sich für jeden Einsatz die passende Einstellung:

- Seniorenresidenzen, Alters- und Pflegeheime, Wohnheime
- Hotels, Pensionen und Gastronomiebetriebe
- Spitäler
- Feuerwehren, Rettungsdienste
- Gebäudereinigungen
- Gewerbebetriebe wie Bäckereien, Metzgereien, Friseursalons, Garagen
- Wäschereien und Textilreiniger
- Saunas, Sportvereine, Fitness- und Wellnessbetriebe
- Praxen für Physiotherapie und medizinische Massage
- Waschsalons und Campingplätze
- Pferdepensionen und Reiterhöfe
- Industrie (z. B. Hersteller von Taschen und Accessoires)

Hier finden Sie Referenzen aus Industrie und Gewerbe:
www.schulthess.ch/de/referenzen

Beratung und Begleitung bis zur Inbetriebnahme

Schulthess richtet jährlich eine grosse Anzahl an Wäschereien ein. Dieses Know-how kommt auch Ihnen zugute. Sprechen Sie frühzeitig mit unseren Fachleuten über Ihre Anforderungen, Ihr betriebliches und räumliches Umfeld, Ihre Zielvorgaben. Schulthess begleitet Sie kompetent – von der Evaluation über die Planung bis zur Inbetriebnahme.



Beratung Inhouse-Wäscherei

Unabhängigkeit, Schnelligkeit und textilschonendes Waschen sind nur einige Gründe, warum Hotels, Restaurants, Heime und Gewerbebetriebe ihre Wäsche gerne selbst waschen. Denn eine neu eingerichtete Wäscherei spart Geld. Voraussetzung dafür ist eine genaue Bedarfsanalyse. Die Schulthess-Berater berechnen professionell, wie viel Sie mit einer optimierten Lingerie einsparen.

Weitere Informationen finden Sie in unserem Prospekt «Die eigene Wäscherei». Download:

www.schulthess.ch/de/prospekt/eigene-waescherei

Möchten Sie eine unverbindliche Kostenrechnung? Senden Sie ein E-Mail an sales@schulthess.ch.



Neuheit: industrial wmi

Intelligent und sparsam, mit USB-Schnittstelle

Die neue Waschmaschinen-Generation Spirit industrial wmi verbessert das professionelle Waschen durch intelligente, moderne Technik und optimierte umweltfreundliche Werte. Über die neue USB-Schnittstelle lassen sich Waschprogramme schnell und mühelos laden und sind sofort einsatzbereit.

Mehr dazu auf Seite 20

Swissmade 



Wäschepflege für anspruchsvolle Textilien

Die speziellen Wet-Clean-Programme der Schulthess-Gewerbemaschinen und -trockner sind auf die Eigenschaften anspruchsvoller Textilien abgestimmt und pflegen die Wäsche schonend mit umweltfreundlichen Flüssigwaschmitteln.

Schonende Wäschepflege

Wet-Clean basiert auf einem Nassreinigungsverfahren, das speziell auf moderne und empfindliche Textilien zugeschnitten ist. Im kombinierten Einsatz mit umweltfreundlichen Flüssigwasch- und Hilfsmitteln ist Wasser ein optimaler Schmutzlöser. Die Textilien werden werterhaltend gepflegt und sind hygienisch rein.

Vielseitige Programme

Mit den Wet-Clean-Programmen lassen sich nahezu alle Textilien in Alters- und Pflegeheimen, Gastro- und Hotelbetrieben, Spitälern oder von Feuerwehren gründlich reinigen. Zum Beispiel Oberbekleidung, Uniformen, atmungsaktive Sport- und Regenbekleidung, Oberbetten, Problemwäsche aus dem Pflege- und Spitalumfeld mit besonders hohen Hygiene- und Desinfektionsansprüchen, Schutzbekleidung von Feuerwehren, Berufsbekleidung und vieles mehr. Dank verschiedenen Optionen kann das Verfahren exakt auf die individuellen Bedürfnisse des Anwenders abgestimmt werden.



Verlängert die Lebensdauer der Textilien

Mit tiefen Verbrauchswerten bei Strom und Wasser wird Rücksicht auf das ökologische Gleichgewicht genommen. Das werterhaltende, textilschonende Wet-Clean-Verfahren erhöht die Lebensdauer der Textilien und reduziert die Beschaffungskosten.

Ideale Kombination

Wet-Clean überzeugt auch mit einem perfekt auf das Programm abgestimmten Trocknungsverfahren. In der Kombination von Waschmaschine und Wäschetrockner entfaltet sich die ganze Wirkung des Verfahrens. Das Wet-Clean-Trocknen dient als ideale Vorbereitung für das Finish. Durch die warenspezifische Verfahrenstechnik und die spezielle Ausrüstung ist die Knitterbildung sehr gering, was den Bügelaufwand auf ein Minimum reduziert.

Erfahren Sie mehr über die vielen Vorteile von Wet-Clean an den Wet-Clean-Events: www.schulthess.ch/de/seminare

Schulthess-Textil-desinfektion für keimfreie Wäsche

Mit den neuen Desinfektionsprogrammen gewährleistet Schulthess als führender Hersteller im Bereich Textildesinfektion hygienisch saubere und keimfreie Wäsche. Eine neue Temperatursteuerung gibt Sicherheit bei der individuellen Programmierung.

Sachgerechte Desinfektion

Waschsensible Textilien wie Oberbekleidung oder Kleidung aus Wolle können bereits ab einer Behandlungstemperatur von 40°C und einer Einwirkdauer von nur 20 Minuten in Kombination mit den RKI- und VAH-gelisteten Waschmitteln desinfizierend gewaschen werden. Schulthess-Desinfektionsprogramme eignen sich für Anwendungen in Alters- und Pflegeheimen, Hotel- und Gastronomiebetrieben, Saunen und Wellnessbetrieben sowie in Kliniken, bei Gebäudereinigern, Feuerwehren, Rettungsdiensten und weiteren Dienstleistungs- und Gewerbebetrieben. Sämtliche Waschmaschinen der Typen Spirit topLine, proLine und Spirit industrial wmi sind mit Desinfektionsprogrammen ausgerüstet.



Die Desinfektionsfunktion ist bei allen Schulthess-Waschmaschinen verfügbar



Desinfizieren auf Tastendruck

Mit der disinfect-Taste unserer topLine- und proLine-Waschmaschinen wählen Sie das Desinfektionsprogramm so einfach wie noch nie.

Bestätigte Wirksamkeit

Geräte von Schulthess verfügen über eine präzise Temperaturführung und -haltezeit, garantieren Flottenverhältnisse von 1:5 und sorgen dafür, dass der Desinfektionsvorgang nach dem Hauptwaschgang beendet ist. Die Wirksamkeit der Programme wurde durch das wfk (Institut für Angewandte Forschung mit Sitz in Krefeld, Deutschland) getestet und bestätigt. Alle thermischen und chemothermischen desinfizierenden Waschverfahren von Schulthess-Waschmaschinen (8 bis 30 kg) entsprechen den Richtlinien des Verbunds für Angewandte Hygiene und des Robert Koch-Instituts.



Das Plus von Schulthess-Wet-Clean

- «All in one»: waschen, trocknen und Wet-Clean perfekt aufeinander abgestimmt
- Wet-Clean-Verfahren bei allen Schulthess-Gewerbewaschmaschinen ab 8 kg und Gewebetrocknern ab 10 kg möglich
- Anschlussmöglichkeit von bis zu 14 Dosierpumpen
- In das Grundangebot integrierte spezielle Nassreinigungsprogramme für das Waschen und Trocknen unterschiedlicher Textilarten bei wmi-Waschmaschinen und proLine-Trocknern
- Spezielle Wet-Clean-Programme bei Gewebetrocknern ab 10 kg Trommelinhalt mit maximaler Textilschonung, knitterfreiem Finish sowie elektronisch und sensorgesteuerten Trocknungstemperaturen für präzise, sichere Temperaturführung bei tiefen Temperaturen
- Breites Angebot an Optionen: integrierter Rückgewinnungstank (z.B. Imprägnierung von Schutzbekleidung) bei industrial-wmi-Waschmaschinen, Programmiererweiterungsmodule für topLine- und proLine-Waschmaschinen

Das Plus von Schulthess-Desinfektionsprogrammen

Schulthess-Desinfektionsprogramme entsprechen den Richtlinien des Verbunds für Angewandte Hygiene (VAH) und des Robert Koch-Instituts (RKI)

- 40 °C: Oberbekleidung mit Vorwaschen (20 Min. bei 40 °C / 1:5 / VAH)
- 60 °C: Buntwäsche mit Vorwaschen (20 Min. bei 60 °C / 1:5 / VAH)
- 90 °C: Kochwäsche mit Vorwaschen (15 Min. bei 85 °C / 1:4,5 / VAH)
- 60 °C: Wischmoppbezüge mit Vorspülen (20 Min. bei 60 °C / 1:5 / VAH)
- 70 °C: Wischmoppbezüge mit Vorspülen (10 Min. bei 70 °C / 1:5 / VAH)
- 40 °C: Buntwäsche ohne Vorwaschen (20 Min. bei 40 °C / 1:5 / RKI)
- 60 °C: Buntwäsche ohne Vorwaschen (20 Min. bei 60 °C / RKI)
- 90 °C: Kochwäsche ohne Vorwaschen (15 Min. bei 85 °C / RKI)
- 40 °C / 60 °C: Oberbetten und Kissen
- 40 °C / 60 °C / 70 °C / 90 °C: Wischmoppbezüge mit Vorspülen



Spirit topLine 7620

- Füllmenge 6 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 56 l
- Schleuderdrehzahl 1500 U/min
- g-Faktor 613
- Restfeuchtigkeit 43 %
- Mit Ablaufventil oder Ablaufpumpe
- Sprachwahltaste
- 40 profiClean- und 10 Spezialprogramme
- Türanschlag rechts oder links
- Anthrazit- oder Chromstahlausführung

Spirit topLine 8120

- Füllmenge 7 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 66 l
- Schleuderdrehzahl 1500 U/min
- g-Faktor 613
- Restfeuchtigkeit 43 %
- Mit Ablaufventil oder Ablaufpumpe
- Sprachwahltaste
- 40 profiClean- und 10 Spezialprogramme
- Türanschlag rechts oder links
- Anthrazit- oder Chromstahlausführung



Spirit topLine TA 8320

- Füllmenge 7 kg
- Edelstahltrommel
- Trommelvolumen 153 l
- Abluftsystem
- Elektronisch und zeitgesteuerte Trocknungsprogramme
- Restfeuchtemessung
- Trocknungsleistung 11,5 kg/h
- Sprachwahltaste
- Türanschlag rechts oder links
- Anthrazit- oder Chromstahlausführung

Spirit topLine TC 8330

- Füllmenge 7 kg
- Edelstahltrommel
- Trommelvolumen 153 l
- Kondensationssystem
- Elektronisch und zeitgesteuerte Trocknungsprogramme
- Restfeuchtemessung
- Trocknungsleistung 9 kg/h
- Sprachwahltaste
- Türanschlag rechts oder links
- Anthrazit- oder Chromstahlausführung

Spirit topLine TW 8340

- Füllmenge 7 kg
- Edelstahltrommel
- Trommelvolumen 153 l
- Kondensationssystem mit Wärmepumpe
- Elektronisch und zeitgesteuerte Trocknungsprogramme
- Restfeuchtemessung
- Trocknungsleistung 7 kg/h
- Sprachwahltaste
- Türanschlag rechts oder links
- Anthrazit- oder Chromstahlausführung



Spirit proLine WEI 9080

- Füllmenge 8 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 80 l
- Schleuderdrehzahl 1100 U/min
- g-Faktor 375
- Restfeuchtigkeit 49 %
- 60 profiClean-Programme (inkl. Wet-Clean-Programme)
- Mit Ablaufventil oder Ablaufpumpe

Spirit proLine WEI 9100

- Füllmenge 10 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 100 l
- Schleuderdrehzahl 1000 U/min
- g-Faktor 310
- Restfeuchtigkeit 53 %
- 60 profiClean-Programme (inkl. Wet-Clean-Programme)
- Mit Ablaufventil oder Ablaufpumpe

Spirit proLine WEI 9120

- Füllmenge 12 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 120 l
- Schleuderdrehzahl 800 U/min
- g-Faktor 200
- Restfeuchtigkeit 56 %
- 60 profiClean-Programme (inkl. Wet-Clean-Programme)
- Mit Ablaufventil oder Ablaufpumpe



Spirit proLine WEI 9130

- Füllmenge 13 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 130 l
- Schleuderdrehzahl 1100 U/min
- g-Faktor 419
- Restfeuchtigkeit 48 %
- 60 profiClean-Programme (inkl. Wet-Clean-Programme)
- Mit Ablaufventil

Spirit proLine WEI 9160

- Füllmenge 16 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 160 l
- Schleuderdrehzahl 1050 U/min
- g-Faktor 382
- Restfeuchtigkeit 50 %
- 60 profiClean-Programme (inkl. Wet-Clean-Programme)
- Mit Ablaufventil



Spirit industrial wmi 100

- Füllmenge 10 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 100 l
- Schleuderdrehzahl 1150 U/min
- g-Faktor 458
- Restfeuchtigkeit 46 %
- Frei programmierbare Mikroprozessorsteuerung
- 72 profiClean-Programme
- 12 Wet-Clean-Programme und 10 Desinfektionsprogramme inkl. 76 freie Programmplätze
- USB-Schnittstelle
- 5 Waschmitteldosierbecher

Spirit industrial wmi 130

- Füllmenge 13 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 130 l
- Schleuderdrehzahl 1100 U/min
- g-Faktor 419
- Restfeuchtigkeit 48 %
- Frei programmierbare Mikroprozessorsteuerung
- 72 profiClean-Programme
- 12 Wet-Clean-Programme und 10 Desinfektionsprogramme inkl. 76 freie Programmplätze
- USB-Schnittstelle
- 5 Waschmitteldosierbecher

Spirit industrial wmi 160

- Füllmenge 16 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 160 l
- Schleuderdrehzahl 1050 U/min
- g-Faktor 382
- Restfeuchtigkeit 50 %
- Frei programmierbare Mikroprozessorsteuerung
- 72 profiClean-Programme
- 12 Wet-Clean-Programme und 10 Desinfektionsprogramme inkl. 76 freie Programmplätze
- USB-Schnittstelle
- 5 Waschmitteldosierbecher

Spirit industrial wmi 220

- Füllmenge 22 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 220 l
- Einfüllöffnung Ø 450 mm
- Schleuderdrehzahl 1000 U/min
- g-Faktor 447
- Restfeuchtigkeit 46 %
- Frei programmierbare Mikroprozessorsteuerung
- 72 profiClean-Programme
- 12 Wet-Clean-Programme und 10 Desinfektionsprogramme inkl. 76 freie Programmplätze
- USB-Schnittstelle
- 5 Waschmitteldosierbecher

Spirit industrial wmi 300

- Füllmenge 30 kg
- Schontrommel
- Trommelvolumen 300 l
- Einfüllöffnung Ø 450 mm
- Schleuderdrehzahl 950 U/min
- g-Faktor 403
- Restfeuchtigkeit 48 %
- Frei programmierbare Mikroprozessorsteuerung
- 72 profiClean-Programme
- 12 Wet-Clean-Programme und 10 Desinfektionsprogramme inkl. 76 freie Programmplätze
- USB-Schnittstelle
- 5 Waschmitteldosierbecher

Sicherheit nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Spirit proLine TRI 9250

- Füllmenge 10 kg
- Edeltrommel
- Trommelvolumen 231 l
- Abluftsystem mit Wärmerückgewinnung
- Restfeuchtemessung
- 10 Wet-Clean-Programme
- Stundenleistung bis 20,7 kg
- Türanschlag rechts oder links

Spirit proLine TRI 9375

- Füllmenge 15 kg
- Edeltrommel
- Trommelvolumen 347 l
- Abluftsystem mit Wärmerückgewinnung
- Restfeuchtemessung
- 10 Wet-Clean-Programme
- Stundenleistung bis 29 kg
- Türanschlag rechts oder links

Sicherheit nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Spirit proLine TRI 9550

- Füllmenge 22 kg
- Edeltrommel
- Trommelvolumen 508 l
- Abluftsystem mit Wärmerückgewinnung
- Restfeuchtemessung
- 10 Wet-Clean-Programme
- Stundenleistung bis 42,5 kg
- Türanschlag rechts oder links

Spirit proLine TRI 9750

- Füllmenge 30 kg
- Edeltrommel
- Trommelvolumen 690 l
- Abluftsystem mit Wärmerückgewinnung
- Restfeuchtemessung
- 10 Wet-Clean-Programme
- Stundenleistung bis 58 kg
- Türanschlag rechts oder links

Kleinere Volumen professionell waschen



Im Bereich Gewerbe und Industrie müssen die anfallenden Wäschemengen in immer kürzerer Zeit bewältigt werden. Moderne Technologien und eine optimale Nutzung der Ressourcen sorgen für ausgezeichnete Resultate im Handumdrehen.

50 Programme

Ergänzend zu den bewährten Basisprogrammen mit vielen praktischen Programmoptionen (Vorwaschen, Expresswaschen, Startzeitvorwahl, Temperaturreduktion etc.) wurde das Angebot an professionellen, segmentspezifischen Programmen bei den Spirit-topLine-Maschinen weiter ausgebaut.

Optimale Waschwirkung

Die Waschtrommel aus hochwertigem Chromnickelstahl ist feinst perforiert (bis zu 6831 Löcher) – für exzellente Wasch- und Spülergebnisse. Maximale Schleudertouren von 1500 Umdrehungen pro Minute garantieren eine überdurchschnittliche Entwässerung mit nur 43 % Restfeuchte. Sogar stark verschmutzte Wischmoppbezüge werden sauber ausgespült, und die Waschtrommel wird effektiv von Schmutzrückständen gereinigt. Das überdurchschnittliche Trommelvolumen sorgt für mehr Bewegungsfreiheit der Textilien, verbessert so die Waschmechanik, optimiert die Schleudwirkung und reduziert die Knitterbildung. Zudem werden anspruchsvolle Textilien schonend gepflegt.

Komfortables Maschinenreinigungsprogramm

Neu bei den Spirit-topLine-Waschmaschinen ist das Maschinenreinigungsprogramm autoClean. Dieses wird je nach Anwendung und Gebrauchshäufigkeit rechtzeitig im Display angezeigt. Per Knopfdruck wird das Programm gestartet, und die Maschine reinigt sich selbstständig in nur 25 Minuten bei einer Temperatur von 70 °C hygienisch sauber.

Informationen zu Schulthess-Swiss-Mop-Cleaner-Maschinen für Gebäudereiniger: www.schulthess.ch/de/swiss-mop-cleaner

Wartungsfreie Antriebstechnik

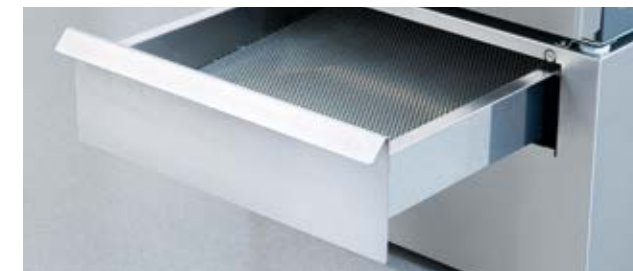
Spirit-topLine-Maschinen sind mit der effizientesten Antriebstechnik ausgerüstet, die heute verfügbar ist. Herzstück ist ein wartungsfreier, frequenzgerichteter Asynchronmotor, der die Drehzahl auf jede Gewebart abstimmt. Auch die hervorragende Geräuschdämmung und die stabile Bauweise leisten ihren Beitrag für ein angenehmes Arbeitsklima in der Wäscherei: Denn selbst im hochtourigen Schleudergang überzeugen Spirit-topLine-Maschinen mit einer geringen Geräuschemission und minimalen Vibration.

Einfache Sprachwahl

Mit einem einzigen Tastendruck können bis zu 17 verschiedene Sprachen angewählt werden: Deutsch, Italienisch, Französisch, Rätoromanisch, Englisch, Portugiesisch, Spanisch, Türkisch, Serbokroatisch etc.

Integrierte Flusenfilterschublade

Um zu verhindern, dass beim Waschen von Wischmoppbezügen Flusen die Ablaufrohre verstopfen, befindet sich im Sockel der Spirit-topLine-Waschmaschinen ein Wassertank mit integrierter Flusenfilterschublade. Ganz einfach Schublade herausziehen und Filter reinigen.



Einfache Reinigung: Flusenfilterschublade für Wischmoppbezüge

Optional:

intelligenter Beladungssensor

Ein optional integrierbarer Beladungssensor (neu bei der Spirit topLine 8120) reduziert den Wasser- und Energieverbrauch auf ein Minimum und verhindert eine Überfüllung der Maschine. Der Sensor ermittelt zu Beginn des Waschganges die Lademenge, gibt daraufhin eine entsprechende Empfehlung für die Waschmitteldosierung ab und stellt automatisch die Programmdauer ein.

Praktischer Flüssigwaschmittelanschluss

Die optionale Ausstattung mit einem Flüssigwaschmittelanschluss ermöglicht die Ansteuerung von bis zu 8 Dosierpumpen. Diese werden nach Wunsch auf einem speziellen Baugruppenträger (Rack für Dosierpumpen) montiert, der platzsparend an der Maschinenrückseite angebracht werden kann. Dadurch entfallen Wandmontagen, und die Waschgeräte können unabhängig vom Aufstellungsort jederzeit umplatziert werden.



Einfache Dosierung mit dem Flüssigwaschmittelanschluss

Individuelle Programmerkennung

Die Spirit topLine verfügt optional über ein multifunktionales Interface, um bis zu 20 eigene warenspezifisch programmierte Waschprogramme zu installieren. So können individuelle Wäschereilösungen realisiert werden, die auf speziellen Anwenderkomfort, effiziente Abläufe und Wirtschaftlichkeit ausgerichtet sind.



Die PC-Schnittstelle ermöglicht technische Flexibilität

Das Plus von topLine-Waschmaschinen

- 40 profiClean-Waschprogramme, jeweils 10 pro Anwendersegment: Spezialprogramme, Gastronomie/Hotelbetriebe, Alters-/Pflegeheime, Gewerbebetriebe sowie Gebäudereiniger/Facility-Management
- 10 Spezialprogramme: Wolle 30 °C, Handwäsche 20 °C, Seide, Oberbekleidung, Sportbekleidung, Vorhänge, Jeans, Oberhemden, Schleudern, Imprägnieren
- Zusatzfunktionen: Expressprogramme bei allen Temperaturen, Schonwaschen, Vorwaschen, Wäschedesinfektion bei 60/95 °C,

Energiesparen, Spülstopp, Schleuderdrehzahlreduktion, Startzeitvorwahl bis 100 Stunden, **neue Wartungsanzeige im Display mit individuell programmierbarer Vorlaufzeit**

- Optional: PC-Schnittstelle mit Programmerweiterungsmodul für 20 zusätzliche kundenspezifische Programme, Flüssigwaschmitteldosierung für die Ansteuerung von bis zu 8 Dosierpumpen, Ablaufventil, platzsparender Turmbausatz, Maschinensockel in Chromstahl (+ 30,5 cm) und mit Flusenfilterschublade in Chromstahl (+ 40 cm)

Im gewerblichen Bereich zählen kurze Trocknungszeiten



Wer tagtäglich grosse Mengen an Wäsche bewältigen muss, ist auch auf kurze Trocknungszeiten angewiesen. Die Spirit-topLine-Wäschetrockner von Schulthess bewältigen grosse Volumen in kürzester Zeit. Sie minimieren zudem Knitterbildung und verbrauchen wenig Energie.

Schonendes Trocknen

Das neue, einzigartige ecodry-Trommelsystem sorgt dafür, dass die Wäsche noch schonender als bis anhin getrocknet wird.



Die moderne Schontrömel mit ecodry-Trommelsystem

Minimaler Platzbedarf

Spirit-topLine-Geräte sind äusserst platzsparend und kompakt. Mit dem Turmbausatz lassen sich die Wasch- und Trockengeräte auf nur einem halben Quadratmeter aufeinanderstellen.

Einfache Handhabung

Das Be- und Entladen der Wäschetrockner ist äusserst bequem: Der Türanschlag ist auf Wunsch rechts oder links, und der Öffnungswinkel beträgt komfortable 180 Grad. Für die einfache Bedienung sorgt das zweizeilige Display.



Bedienung leicht gemacht: das übersichtliche Display

Leistungsstarkes Duo

Damit der Wasch- und Trocknungsprozess noch effizienter abläuft, hat Schulthess die Programme und die Laufzeiten der Spirit-topLine-Wäschetrockner perfekt auf die Spirit-topLine-Waschmaschinen abgestimmt.

Integrierte Restfeuchtemessung

Während des Trocknungsvorganges prüft die im Trommelsystem eingebaute Restfeuchtemessung laufend die Wäscheuchte. Ist der gewählte Trocknungsgrad erreicht, wird das Programm automatisch beendet.

Leiser Betrieb

Die Supersilent-Geräuschdämmung macht die professionellen Schulthess-Wäschetrockner angenehm leise im Betrieb.

Tastendruck genügt

10 Spezialprogramme sind per Tastendruck anwählbar. Ebenso die Sprachwahl: 17 Sprachen – von Deutsch, Englisch, Spanisch bis zu Polnisch oder Russisch.



Die Auswahl der Spezialprogramme sowie der Sprache erfolgt per Tastendruck

Das Plus von topLine-Trocknern

- Bewährte Grundprogramme und attraktive Mixprogramme
- 10 Spezialprogramme, z.B. für Hemden, Blusen, Jeans, Outdoorkleider, Bettwäsche, Frottierwäsche oder Woll-sachen
- Ausstattungs-Highlights: Trommelbeleuchtung, Supersilent-Geräuschdämmung, integrierter, aufklappbarer Flusenfilter in der Eingabeöffnung, Cooldown- und Knitterschutzautomatik, Turmbausatz für Wasch-Trocken-Säule
- Ablufttrockner Spirit topLine TA 8320: 7 kg Wäsche in nur 36 Minuten schranktrocknen (Baumwolle, 1500 U/min)
- Kondensationstrockner Spirit topLine TC 8330: 7 kg Wäsche in nur 46 Minuten schranktrocknen (Baumwolle, 1500 U/min) dank Jumbo-Wärmetauscher und optimierter Energieeffizienz
- Kondensationstrockner mit Wärmepumpe Spirit topLine TW 8340: konstante Energieeffizienz, autoClean-Selbstreinigungssystem, sensorgesteuerte Elektronikprogramme für schonendes Trocknen, Edelstahltrommel mit 153 l Volumen, Reversierautomatik und Knitterschutz, Temperaturüberwachung

Effiziente Programme und wirtschaftlicher Betrieb

Die Waschprogramme der Spirit-proLine-Waschmaschinen wurden noch individueller auf die Bedürfnisse der professionellen Anwender angepasst. Sie werden auch Ihren branchenspezifischen Ansprüchen gerecht.

70 Programme

Die serienmässig integrierten Basis- und Profiprogramme umfassen unter anderem Wet-Clean für nicht waschbare Oberbekleidung, Lederwaren, Hochzeitskleider, Oberbetten, Seide, Brandschutzbekleidung und Rettungsdecken sowie spezielle Waschprogramme für Küchenwäsche, Inkontinenzwäsche, Desinfektionswäsche, Wischmoppbezüge, Metzgerwäsche, Überkleider und das Maschinenreinigungsprogramm autoClean.

Einfache Bedienung

Spirit-proLine-Waschmaschinen sind einfach und ohne spezielles Know-how zu bedienen: Übersichtlich angeordnete Tipptasten mit selbsterklärenden Symbolen führen die Benutzerinnen und Benutzer durch die Programme. Ein zweizeiliges Grafikdisplay bietet Unterstützung bei der Programmwahl und begleitet alle Phasen des Waschprozesses mit klaren Anleitungen und Statusinformationen in bis zu 17 Sprachen.



Einfache, benutzergeführte Programmwahl

Praktischer Chromstahlsockel

Der moderne, elegante Sockel aus Chromstahl ist eine gelungene Kombination aus Design und Anwenderfreundlichkeit: Er sieht nicht nur gut aus, sondern erleichtert auch das Befüllen der Waschtrommel.

Leistungsfähige Schontrommel

Die hochwertige Chromnickelstahl-Schontrommel ist feiner gelocht als herkömmliche Modelle: Bis zu 15 867 trichterförmige Löcher gewährleisten, dass Schmutz, Keime, Wasch- und Pflegemittel optimal ausgespült werden, und reduzieren dabei den Waschmittel- und Stromverbrauch. Die grosszügige Trommellochung sorgt für einen leistungsfähigeren Waschvorgang und trägt somit zum ausgezeichneten Wasch- und Spülergebnis bei: schnellere Benetzung der Textilien, intensiver Waschlottenaustausch und maximale Entwässerung. Gerade stark Verschmutztes (Wischmoppbezüge etc.) wird so hygienisch rein.



Die grosse Schontrommel bietet viel Platz

Das Plus von proLine-Waschmaschinen

- 60 profiClean-Programme für professionelle Anwender in den Bereichen Gastronomie, Hotelbetriebe, Alters- und Pflegeheime, Gewerbebetriebe, Gebäudereiniger/Facility-Management, Nassreinigung und Feuerwehren
- 10 Spezialprogramme: Handwäsche 20 °C, Wolle 30 °C, Imprägnieren 40 °C, Vorhänge 40 °C, Feinwäsche 40 °C, Seide 30 °C, Hemden + Blusen 60 °C, Inkontinenz 95 °C, autoClean, Schleudern
- Zusatzfunktionen: Expressprogramme bei allen Temperaturen, Schonwaschen, Vorwaschen, disinfect, Energiesparen, Spülstopp, Schleuderdrehzahlreduktion, Startzeitvorwahl bis 100 Stunden, **neue Wartungsanzeige für Maschinenreinigungsprogramm autoClean**
- Optional: PC-Schnittstelle für Programmerweiterungsmodul für 20 zusätzliche kundenspezifische Programme, Flüssigwaschmitteldosierung für die Ansteuerung von bis zu 8 Dosierpumpen, Ablaufpumpe für Modelle 8 bis 12 kg, Maschinensockel (WEI 8 bis 12 kg: 30,7 cm; WEI 13 bis 16 kg: 27,9 cm), Netzsperrset für Energiemanagement

Grosszügige Metalltüre

Die solide, grosszügige Metalltüre lässt sich weit öffnen. Mit einem Durchmesser von 35,5 cm und einem Öffnungswinkel von 130 Grad können auch voluminöse Wäschestücke wie Duvets, Vorhänge oder Bettüberwürfe komfortabel be- und entladen werden.

100 Stunden Startzeitvorwahl

Mit der Startzeitvorwahl wird die Maschinenausnutzung so effizient wie nie: Maschine am Freitagabend programmieren und am Montagmorgen die frischgewaschene Wäsche entnehmen.

Praktische Waschmitteleingabe

Die Waschmitteleingabe erfolgt bequem auf der Oberseite der Geräte. Insgesamt sind 4 Fächer für Vor- und Hauptwaschmittel sowie für Flüssigwaschmittel und Veredler vorhanden.



Bequeme Waschmitteleingabe auf der Oberseite

Optional:
individuelles Programmerweiterungsmodul
Das optionale Programmerweiterungsmodul erlaubt es, eigene Wasch- und Pflegeprogramme zu erstellen und diese auf die eigenen Bedürfnisse abzustimmen. Anwenderspezifische Programme können mit der PC-Software einfach programmiert und über die optische PC-Schnittstelle auf das Gerät geladen werden.



PC-Schnittstelle für das einfache Programmieren von Waschprogrammen

Erweiterter Flüssigwaschmittelanschluss

Auf Wunsch ist ein Anschluss von bis zu 8 Dosierpumpen für Flüssigwaschmittel möglich. Die Dosierschläuche sind direkt an die Waschmaschine anschliessbar. Die Programmierung der Waschmittellart und -menge erfolgt ganz einfach über die Maschinensteuerung.

Innovative Technologie für professionelles Waschen



NEUHEIT

Die neue Waschmaschinen-Generation Spirit industrial wmi ist mit einer USB-Schnittstelle ausgerüstet, die den professionellen Waschalltag vereinfacht. Programme und Updates können bequem per USB-Stick geladen werden und kommen sofort zum Einsatz.

Vielseitige USB-Schnittstelle

Die USB-Schnittstelle berücksichtigt in Kombination mit einer neuen, professionellen PC-Programmiersoftware auch die Wünsche und Bedürfnisse der Anwendungstechniker von Waschmittellieferanten. Anwendungstechnikprogramme können einfach per E-Mail verschickt und über einen USB-Stick selbstständig auf die Waschmaschine übertragen und abgespeichert werden.



USB-Schnittstelle für schnelle Programm-Updates

72 profiClean-Programme

Schulthess bietet eine umfangreiche Auswahl von bis zu 72 profiClean-Programmen für jede Umgebung. Mit diesen zielgruppen-gerechten Programmen lassen sich nahezu alle Arten von Textilien und Kleidungsstücken schonend und gründlich waschen. Ideal für Alters- und Pflegeheime, Hotels und Restaurants, Feuerwehren und Rettungsdienste, Gebäudereiniger, Spitäler und Kliniken.



Frei programmierbare Steuerung für alle Bedürfnisse

Minimaler Wartungsaufwand

Das Maschinenreinigungsprogramm autoClean reinigt die Waschmaschine selbstständig innert kürzester Zeit keimfrei. Zudem ist die Waschmitteleingabe aus Chromnickelstahl mit Selbstreinigungs-automatik so konzipiert, dass die Dosierbehälter (je 5 für flüssige und Pulver-Wasch- und Hilfsmittel) sauber ausgespült werden.



Benutzerfreundliche, von vorne bedienbare Waschmitteleingabe

Komfortable Handhabung

Alle Waschmaschinen Spirit industrial wmi sind mit der **softClose-Türschliessung** ausgerüstet, die das Öffnen und Schliessen der Waschmaschinentür ohne grossen Kraftaufwand ermöglicht. Damit auch der Rücken entlastet wird, verfügen die Maschinen über einen erhöhten Sockel (auch mit Flusenfilterschublade), der das Be- und Entladen der Maschine ergonomischer macht.



Die softClose-Türschliessung erleichtert das Öffnen und Schliessen



Maschinensockel mit einfach zu reinigender Flusenfilterschublade für Wischmoppbezüge

Umweltfreundliche Werte

Auch ökologisch hat die neue Spirit-industrial-wmi-Gerätegenera-tion viel zu bieten: Im Vergleich zum Vorgängermodell WSI spart sie bis zu 40 % Wasser und 20 % Strom.

Optional:
sparsames Wasserrückgewinnungssystem
Spirit-industrial-wmi-Geräte können mit dem innovativen Wasserrück-gewinnungssystem aufgerüstet werden. Durch die mehrmalige Wie-derverwendung von Wasch-/Spülwasser, aber auch Imprägnierlösung werden Energie und Wasser gespart. Das System ist einfach in der Handhabung, schnell zugänglich und mit einer Anzeige ausgestattet, die signalisiert, wann es gewartet werden muss.



Wirtschaftlich und ökologisch: das Wasserrückgewinnungssystem

Das Plus von industrial-wmi-Waschmaschinen

- 72 profiClean-Programme für professionelle Anwender in den Bereichen Alters- und Pflegeheime, Gastronomie, Hotelbetriebe, Feuerwehren und Rettungsdienste, Gebäudereinigung, Spitäler und Kliniken und vielen mehr
- 12 Wet-Clean-Programme für anspruchsvolle Textilien
- 10 Desinfektionsprogramme mit Temperaturregelung ThermoplusControl
- 76 freie Programmplätze
- Ausstattungs-Highlights: USB-Schnittstelle, softClose-Türschlies-sung, robuste Chromstahlausführung, Textdisplay, Sprachwahl-taste für bis zu 17 Sprachen, Startaufschub mit Kalenderfunktion, 1/2-Tas-te mit angepasster Verfahrens- und Waschmitteldosiertech-nik, hohe Schleuderleistung für minimale Restfeuchte von bis zu 46 %
- Optional: Wasserrückgewinnungssystem

Gewebeschonend trocknen



Spirit-proLine-Wäschetrockner für den professionellen Bereich trocknen schonend und schnell: ab 30 Minuten bei minimalem Energieverbrauch.

Kurze, textilschonende Programmlaufzeiten
Mikroprozessoren und elektronische Sensoren steuern präzise den gesamten Programmverlauf und die Zeitdauer. Deshalb sind proLine-Wäschetrockner so effizient.

Zahlreiche Einstellungen

Spirit-proLine-Wäschetrockner sind mit individueller Trocknungsgradanpassung, Cooldown-Automatik und Knitterschutz ausgestattet und haben auch für temperaturempfindliche, sensible Textilien aus Wet-Clean-Verfahren immer die optimale Einstellung.

Grosszügiger Türöffnungswinkel

Die grosse Tür mit einem Durchmesser von 53 cm und einem Öffnungswinkel von 180 Grad erleichtert den Arbeitsalltag. Der Türanschlag ist links oder rechts möglich und kann bei jedem Standort neu angepasst werden. Hinzu kommen weitere praktische Details wie der strapazierfähige und grosse Flusenfilter, der die Wartung noch einfacher macht.

Professionelle Gerätesteuerung

Das zweizeilige Grafikdisplay ist nicht nur bedienungsfreundlich, es hält auch die Benutzenden über den Trocknungsprozess auf dem Laufenden und liefert alle nötigen Instruktionen klar und deutlich.



Einfache und klare Bedienung



Hochwertige Edelstahltrommel

Integrierte Wärmerückgewinnung

Die integrierte Wärmerückgewinnung und Wärmeisolation sorgen dafür, dass die Prozesswärme im Gerät bleibt und nicht in die Umgebung abstrahlt. Dies bewirkt eine deutliche Effizienzsteigerung beim Trocknen und eine entsprechende Verbesserung des Wirkungsgrades. Zusätzlich verfügen die Spirit-proLine-Wäschetrockner auf der Rückseite über einen Zentralanschluss für Frischluft oder für vorgewärmte Luft.



Wärmerückgewinnung für noch mehr Energieeffizienz

Optional: Wärmerückgewinnungssystem

Die Geräte lassen sich auf Wunsch mit Wärmerückgewinnungssystem oder Wärmepumpen kombinieren. Dies ist ökonomisch wie ökologisch interessant und verbessert die Gesamtenergiebilanz der Wäscherei.

Das Plus von proLine-Trocknern

- Vielzahl an Trocknungsprogrammen für alle gängigen Gewebe und Textilien von bügelfeucht bis extratrocken
- 10 Wet-Clean-Programme mit Memoryfunktion
- Zeitprogramm bis 150 Minuten
- Zusatzfunktionen: Schontrocknen für temperaturempfindliche Gewebe, Pflegeleicht-Trocknen, Memoryfunktion für benutzerdefinierte Ausgangsfeuchte für Wäschemangeln, individuelle

- Trocknungsgradanpassung, Programmablauf- und Restzeitanzeige sowie Signalton am Programmende mit variabler Lautstärke, Startzeitvorwahl bis 100 Stunden
- Optional: Kombinationsmöglichkeit mit Wärmerückgewinnungssystemen oder Wärmepumpen, Türanschlag rechts, zentraler Frischluftanschluss, Maschinensockel (+ 18 cm) für TRI 9250 und TRI 9375, Netzsperrset für Energiemanagement

Einwandfreies, bedienungs-freundliches Finishing

Saubere, frische und perfekt geglättete Wäsche ist die Visitenkarte eines jeden Betriebs. Finishing-Geräte von Schulthess überzeugen durch Qualität und ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis.

Grosses Sortiment an professionellen Mangeln Robust, langlebig, leistungsstark, schnell, bedienungsfreundlich und sicher – Mangeln von Schulthess sind ideal für den Einsatz in Gewerbe und Industrie. Das Angebot umfasst Geräte mit Walzenlängen von 1 bis 2,5 m, mit 25 bis 30 cm Walzendurchmesser sowie mit grösseren Walzendurchmessern von 37,5 cm und mehr.



Qualitätsstahlmulden mit maximalem Umschlingungswinkel und hohem Anpressdruck für einwandfreie Mangelergebnisse

Arbeitskomfort und Arbeitssicherheit

Arbeitskomfort und Arbeitssicherheit sind bei Schulthess-Mangeln ein Muss. Fingerschutz, Wäscheabstreifer und Not-Aus-Schalter bedeuten höchste Sicherheit. Starke Absauggebläse unterstützen die Leistungsfähigkeit der Mangeln und bewirken ein angenehmes Raumklima.

Platzsparende Aufstellung

Alle Mangelmodelle bieten die Möglichkeit zur frontseitigen Wäscheausgabe (R-Modelle) und können somit platzsparend nahe der Wand aufgestellt und mit reduziertem Personalaufwand von nur ein bis zwei Personen bedient werden.

Weitere Informationen finden Sie in unserem Prospekt «Professionelle Wäskemangeln». Download: www.schulthess.ch/de/prospekt/mangeln

VEIT-Bügelprodukte für professionelle Wäschereien

Schulthess ist exklusiver Schweizer Generalvertreter von VEIT-Bügelprodukten. Das Sortiment beinhaltet höhenverstellbare Bügelstationen für ergonomisches Arbeiten, Bügeltische, Finish-Puppen, Hosentopper, Bügeleisen für den professionellen Einsatz sowie Zubehör für perfekt gebügelte Wäsche.



Bügelplatz

Dieser variable Saug- und Blas-Bügelplatz mit nur ca. 2-m²-Grundfläche ist problemlos in jeden Betriebsablauf integrierbar. Auf der Spezialbügelfläche können sämtliche Kleidungsstücke rationell und professionell bearbeitet werden.



Multiform-Finisher

Für das Finish von Oberbekleidung in allen gängigen Konfektionsgrößen mit einer Länge zwischen 620 und 1420 mm (820 bis 1620 mm mit Adapter) und einem Saumumfang zwischen 940 und 1660 mm. Ideal für die Bedürfnisse der Nassreinigung.



Hosentopper-Längsspanner

Für das rationelle und kostengünstige Finishen von kurzen und langen Hosen mit einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis: Innen- und Aussenspanner, Anti-Stretch in der Längsspannung sowie ein starkes Warmluftgebläse sind serienmässig.

Ergonomisch und organisiert arbeiten

Jede Wäscherei benötigt für rationelle und hygienische Abläufe auch die passenden Zusatzgeräte. Schulthess bietet ein breites Sortiment an Hilfsmitteln und technischen Geräten zum Sammeln, Transportieren, Wägen, Sortieren, Zwischenlagern und Aufbewahren:

- Wäsche-Ausschlagbockwagen
- Wäschewagen
- Sortier- und Ablegetisch
- Flachbettwaage
- Kleiderständer
- Wäscheverteilwagen
- Leichtmetallkasten
- Regalwagen
- Schrankwagen
- Leichtmetallkörbe
- Kompressoren

Weitere Informationen finden Sie in unserem Prospekt «Wäschereizubehör». Download: www.schulthess.ch/de/prospekt/waeschereizubehoer

Von Montag bis Sonntag rund um die Uhr für Sie da

Schulthess produziert qualitativ hervorragende Waschmaschinen und Wäschetrockner mit sprichwörtlicher Langlebigkeit. Zu unseren Qualitätsmerkmalen gehört auch ein zuverlässiger Kundendienst.

Ausgezeichneter Service

Mehr als 100 qualifizierte Servicetechnikerinnen und Servicetechniker sind flächendeckend in der gesamten Schweiz für Schulthess im Einsatz und erledigen die Arbeiten schnell und reibungslos. Sie installieren die neuen Geräte und unterbreiten Ihnen bei älteren Modellen nebst einer Reparaturofferte gerne auch ein interessantes Eintauschangebot.

Garantiert zuverlässig

In den ersten 2 Jahren nach dem Kauf beheben wir kostenfrei sämtliche Mängel und Störungen, die durch Material- und Fabrikationsfehler verursacht wurden.

Wartung und Garantieverlängerung

Mit individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Wartungsvereinbarungen oder einer Garantieverlängerung stellen wir den Betrieb und die Werterhaltung Ihrer Geräte auch nach Ablauf der ordentlichen 2-Jahres-Garantie sicher.

► Verlangen Sie unsere Servicebroschüre und fragen Sie nach unseren massgeschneiderten Servicelösungen – wir stellen Ihnen ein passendes Angebot zusammen.

Service-Hotline 0844 888 222

Unser kompetentes Kundendienstteam erreichen Sie 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche. Wählen Sie die zentrale Kundendienstnummer 0844 888 222, oder melden Sie Störungen online unter www.schulthess.ch.

24-Stunden-Express-Service

Profitieren Sie im Mehrfamilienhaus und im Gewerbebereich vom Schulthess-24-Stunden-Express-Service. Nennen Sie uns einfach Ihren Wunschtermin.

Geprüfte Sicherheit

Die zertifizierten Schulthess-Servicetechniker sind fachkundig in der Betriebssicherheit von Waschmaschinen und Trocknern. Nach einem Eingriff in die Elektrik eines Gerätes wird immer eine Sicherheitsprüfung (DIN VDE 0701/0702) durchgeführt. Auf diese Weise geprüfte Geräte erhalten ein Prüfprotokoll und werden mit einem Gütesiegel gekennzeichnet.

Weltweite Ersatzteilgarantie

Bis 15 Jahre nach dem Kauf Ihres Waschgeräts garantieren wir Ihnen die vollständige Verfügbarkeit von Einzelkomponenten. Die Lieferung erfolgt weltweit schnell und zuverlässig.

Internationale Betreuung

Durch unsere kompetenten Handelspartner vor Ort stellen wir auch im Ausland eine einwandfreie Kundenbetreuung sicher. Im Schadenfall können Sie sich an Ihren lokalen Ansprechpartner wenden, er hilft Ihnen schnell und speditiv.



Firmen- oder Markenname	Schulthess	
Geräteart	Waschmaschine	Waschmaschine
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung	Spirit topLine 7620	Spirit topLine 8120
Produkt-Nr.		
Modell mit Ablaufpumpe (P)	7620.1EPU	8120.1EPU
Modell mit Ablaufventil (V)	7620.1EUV	8120.1EUV
Gebrauchseigenschaften ¹⁾		
Füllmenge	max. kg	7
Trommelvolumen	l	66
Schleuderdrehzahl	max. U/min	1500
g-Faktor	g	613
Restfeuchtigkeit ¹⁾²⁾	%	43
Dauer Kaltwasseranschluss ¹⁾	min	56
Dauer Warmwasseranschluss 70 °C ¹⁾	min	45
Bauform		
Standgerät mit Arbeitsplatte	•	•
Türanschlag ³⁾	r/l/w	r/l/w
Abmessungen		
Höhe	cm	90
Breite	cm	63
Tiefe	cm	74
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	74
Tiefe bei geöffneter Tür (Frontlader)	cm	114
Höhe verstellbar	cm	2
Leergewicht	kg	98
Ausstattung		
Laugenbehälter und Trommel	Chromnickelstahl	Chromnickelstahl
Einfüllöffnung	Ø cm	vorne, 30
Türöffnungsautomatik	•	•
Anschlusskabel	m	1,6
Wasserablauf:		
– Ablaufschlauch mit Bogen, nur Modell (P)	m	1,5
– Modell mit Ablaufpumpe (P)	Ø mm	21
– Modell mit Ablaufventil (V)	Ø mm	50
Strom- und Wasserversorgung		
Elektrischer Anschluss:	V	400 2N~ / 50Hz / 3,5kW / 10A
Spannung / Anschlusswerte / Absicherung	V	230 1N~ / 50Hz / 2,1kW / 10A
	V	230 1N~ / 50Hz / 3,5kW / 16A
	V	
	V	
Wasseranschluss:		
– Druckschlauch G 3/4" mit Feinfilter	m	1,5
– anschliessbar an Kalt-/Warmwasser		Kalt / Warm 70 °C
– Wasserdruck	bar	0,1 – 1MPa (1 – 10 bar)
Optionen		
	– Chromstahlausführung	– Chromstahlausführung
	– Türbandung links	– Türbandung links
	– Ablaufventil oder Ablaufpumpe	– Ablaufventil oder Ablaufpumpe
	– Programmerweiterungsmodul mit PC-Schnittstelle	– Programmerweiterungsmodul mit PC-Schnittstelle
	– Beladungssensor mit Gewichtserkennung	– Beladungssensor mit Gewichtserkennung
	– Anschluss für Flüssigwaschmittel-Dosierpumpen	– Anschluss für Flüssigwaschmittel-Dosierpumpen
	– Rack mit Dosierpumpen für Flüssigwaschmittel	– Rack mit Dosierpumpen für Flüssigwaschmittel
	– Cash-Card-System	– Cash-Card-System
	– Maschinensockel in Chromstahl (305mm)	– Maschinensockel in Chromstahl (305mm)
	– Maschinensockel in Anthrazit (305mm)	– Maschinensockel in Anthrazit (305mm)
	– Maschinensockel mit Flusenfilterschublade in Chromstahl (400mm)	– Maschinensockel mit Flusenfilterschublade in Chromstahl (400mm)
Sicherheit und Service		
Entspricht den schweiz. Sicherheitsbestimmungen	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft
Entspricht der europäischen Maschinenrichtlinie	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG
Garantie		
Garantie	1 Jahr	
Service durch	Schulthess Maschinen AG	
Name und Adresse des Produzenten	Schulthess Maschinen AG, CH-8633 Wolfhausen/ZH	
Herkunftsland	Schweiz	

Erläuterungen:
– nicht vorhanden • vorhanden
1) Werte ermittelt nach Norm EN 60456 im Standardprogramm Baumwolle 60 °C ohne Vorwaschen
2) Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche. Das ist wichtig für den Stromverbrauch beim Trocknen im Wäschetrockner.
3) Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar. Beispiel l/w entspricht Anlieferungszustand Türanschlag links, Anschlag wechselbar.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben Januar 2017. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Firmen- oder Markenname	Schulthess		Schulthess	Schulthess	
Geräteart	Ablufttrockner		Kondensationstrockner	Kondensationstrockner mit Wärmepumpe	
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung	Spirit topLine TA 8320		Spirit topLine TC 8330	Spirit topLine TW 8340	
Produkt-Nr.	8320.1U		8330.1U	8340.1U	
Gebrauchseigenschaften					
Füllmenge					
– Baumwolle schranktrocken	max. kg	7	7	7	
– Baumwolle bügelfeucht	max. kg	7	7	7	
– Pflegeleicht schranktrocken	max. kg	3,5	3,5	4	
Trockenzeit ¹⁾					
Programm «Baumwolle schranktrocken»	min	36	46	60	
(Wäsche vor Trockenbeginn geschleudert mit etwa 1500 Schleudertouren, 43 % Restfeuchte)					
Bauform					
Standgerät mit Arbeitsplatte	•		•	•	
Standardgerät für Wasch-Trocken-Säule	•		•	•	
Türanschlag ²⁾	r / l / w		r / l / w	r / l / w	
Abmessungen ³⁾					
Höhe	cm	90	90	90	
Breite	cm	63	63	63	
Tiefe einschliesslich Wandabstand	cm	84 ³⁾	88	85	
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	145 ³⁾	149	146	
Höhe verstellbar	cm	2	2	2	
Leergewicht	kg	76	86	90	
Steuerung der Trocknung					
durch Zeitwahl ⁴⁾	•		•	•	
automatisch durch elektronische Feuchtigkeitsabtastung ⁵⁾	•		•	•	
System und Ausstattung					
Abluftsystem	•		–	–	
Luftkondensationssystem	–		•	–	
Wärmepumpe-Kondensationssystem	–		–	•	
Abluftleitung	Ø 100 mm, 90°-Winkeladapter		–	–	
Abluftschlauch Ø 100 mm	m	2	–	–	
Trockenprogramme	12		12	8	
Zusatzprogramme und Zeitprogramm	•		•	•	
Spezialprogramme	10		10	7	
Mix	•		•	•	
Anzeige der Programmzeit	•		•	•	
Türöffnungsautomatik	•		•	•	
Einfüllöffnung	cm	vorne, Ø 36 / 31	vorne, Ø 36 / 31	vorne, Ø 36 / 31	
Anschlusskabel	m	1,5	1,5	1,5	
Ablaufschlauch	m	–	2, Ø 22 mm	2, Ø 22 mm	
Kondensatablauf mit Pumpe	–		•	•	
Maximale Ablaufhöhe	m	–	–	1	
Strom- und Wasserversorgung					
Elektrischer Anschluss:	V	400 3 N~ / 50Hz / 5,9kW / 10A	400 3 N~ / 50Hz / 5,1kW / 10A	400 2 N~ / 50Hz / 3,4kW / 10A	
Spannung / Anschlusswerte / Absicherung	V	400 2 N~ / 50Hz / 4,4kW / 10A	400 2 N~ / 50Hz / 3,7kW / 10A	230 1 N~ / 50Hz / 3,4kW / 16A	
	V	230 1 N~ / 50Hz / 2,2kW / 10A	230 1 N~ / 50Hz / 2,3kW / 10A		
	V	230 1 N~ / 50Hz / 3,7kW / 16A	230 1 N~ / 50Hz / 3,7kW / 16A		
	V	230 3 ~ / 50Hz / 5,9kW / 16A	230 3 ~ / 50Hz / 5,1kW / 16A		
Optionen					
	– Chromstahlausführung		– Chromstahlausführung	– Chromstahlausführung	
	– Cash-Card-System		– Cash-Card-System	– Cash-Card-System	
	– Turmbausatz		– Turmbausatz	– Turmbausatz	
	– Maschinensockel in Chromstahl (305 mm)		– Maschinensockel in Chromstahl (305 mm)	– Maschinensockel in Chromstahl (305 mm)	
	– Maschinensockel in Anthrazit (305 mm)		– Maschinensockel in Anthrazit (305 mm)	– Maschinensockel in Anthrazit (305 mm)	
Sicherheit und Service					
Entspricht den schweiz. Sicherheitsbestimmungen	Electrosuisse-geprüft		Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft	
Entspricht der europäischen Maschinenrichtlinie	2006 / 42 / EG		2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	
Garantie	1 Jahr				
Service durch	Schulthess Maschinen AG				
Name und Adresse des Produzenten	Schulthess Maschinen AG, CH-8633 Wolfhausen/ZH				
Herkunftsland	Schweiz				

Erläuterungen:
– nicht vorhanden ● vorhanden
1) Werte ermittelt nach Norm EN 61121.
2) Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar. Beispiel l / w entspricht Anlieferungszustand Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
3) Bei Abluftanschluss hinten kann ein grösserer Wandabstand erforderlich sein. Masse sind den Massblättern zu entnehmen.
4) Trockengrad nach Wäscheposten nach Bedienungsanleitung einstellen.
5) Trockengrad wird automatisch eingehalten.

Firmen- oder Markenname	Schulthess		Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Geräteart	Waschmaschine		Waschmaschine	Waschmaschine	Waschmaschine	Waschmaschine
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung	Spirit proLine WEI 9080		Spirit proLine WEI 9100	Spirit proLine WEI 9120	Spirit proLine WEI 9130	Spirit proLine WEI 9160
Produkt-Nr.						
Modell mit Ablaufpumpe (P)	9652.1P		9653.1P	9654.1P		
Modell mit Ablaufventil (V)	9652.1V		9653.1V	9654.1V	9650.1V	9651.1V
Waschmaschine						
Füllmenge / Trockenwäsche 1:10	max. kg	8	10	12	13	16
Trommelvolumen	l	80	100	120	130	160
Schleuderdrehzahl	max. U/min	1100	1000	800	1100	1050
g-Faktor	g	375	310	200	419	382
Restfeuchtigkeit ¹⁾²⁾	%	49	53	56	48	50
Dauer Kaltwasseranschluss ¹⁾	min	55	56	57	55	56
Dauer Warmwasseranschluss 70 °C ¹⁾	min	45	46	47	45	46
Elektroinstallation						
Anschlussspannung	V	400 3N~ / 50Hz	400 3N~ / 50Hz	400 3N~ / 50Hz	400 3N~ / 50Hz	400 3N~ / 50Hz
Anschlusswert	kW	9,8	9,8	9,8	14,9	18
Reduzierter Anschlusswert Elektroheizung ³⁾	kW/A	–	–	–	7,6 (16 A)	8,8 (16 A)
Elektroheizung	kW	9	9	9	14,5	17,6
Antrieb	kW	0,8	0,8	0,8	1,1	1,1
Absicherung	A	16	16	16	25	32
Anschlussspannung	V	230 3~ / 50Hz	230 3~ / 50Hz	230 3~ / 50Hz	230 3~ / 50Hz	230 3~ / 50Hz
Absicherung	A	25	25	25	40	50
Sanitärinstallation						
Wasserdruck bauseits	bar	0,1 – 1MPa (1 – 10bar)	0,1 – 1MPa (1 – 10bar)	0,1 – 1MPa (1 – 10bar)	0,1 – 1MPa (1 – 10bar)	0,1 – 1MPa (1–10bar)
Kaltwasser hart Zufluss ¾“	Minimum l/min	10	10	10	10	10
Warmwasser-Zufluss ¾“						
max. 70 °C	Minimum l/min	10	10	10	10	10
Ablaufmenge						
– Modell mit Ablaufventil (V)	max. l/min	260	260	260	260	260
– Modell mit Ablaufpumpe (P)	max. l/min	32	32	32	–	–
Wasserablauf:						
– Modell mit Ablaufventil (V)	Ø mm	50	50	50	75	75
– Modell mit Ablaufpumpe (P)	Ø mm	22	22	22	–	–
Spedition / Planer						
Maschinenbreite	mm	776	776	776	887	887
Maschinentiefe	mm	766	918	918	913	1013
Maschinenhöhe	mm	1164	1164	1164	1276	1276
– mit Sockel (Option)	mm	1478	1478	1478	1555	1555
Einfüllhöhe	mm	448	448	448	527	527
– mit Sockel (Option)	mm	762	762	762	806	806
Einfüllöffnung	mm	355	355	355	355	355
Maschinengewicht	kg	195	205	207	329	349
Betriebsgewicht (inkl. Wasser und Wäsche)	kg	239	260	273	407	445
Bodenbelastung (statisch)	kg/m²	402	365	383	697	669
Speditionsgewicht	kg	224	234	236	355	375
Verpackungsvolumen	m³	1,14	1,14	1,14	1,16	1,16
Optionen						
	– Programmerweiterungsmodul mit PC-Schnittstelle					
	– Wash-Card-System für Programmerweiterung					
	– Maschinensockel in Chromstahl					
	– Anschluss für bis zu 8 Flüssigwaschmittel-Dosierpumpen					
	– Rack mit Dosierpumpen für Flüssigwaschmittel					
	– Maschinensockel mit Flusenfilterschublade					
Sicherheit und Service						
Entspricht den schweiz. Sicherheitsbestimmungen	Electrosuisse-geprüft		Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft
Entspricht der europäischen Maschinenrichtlinie	2006 / 42 / EG		2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG
Garantie	1 Jahr					
Service durch	Schulthess Maschinen AG					
Name und Adresse des Produzenten	Schulthess Maschinen AG, CH-8633 Wolfhausen/ZH					
Herkunftsland	Schweiz					

Erläuterungen:
– nicht vorhanden ● vorhanden
1) Werte ermittelt nach Norm EN 60456 im Standardprogramm Baumwolle 60 °C ohne Vorwaschen
2) Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.
Das ist wichtig für den Stromverbrauch beim Trocknen im Wäschetrockner.
3) Variante: Reduzierte Heizleistung mit Warmwasseranschluss min. 55 °C daraus kann eine Programmverlängerung resultieren.

Firmen- oder Markenname	Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Geräteart	Waschmaschine	Waschmaschine	Waschmaschine	Waschmaschine	Waschmaschine
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung	Spirit industrial wmi 100	Spirit industrial wmi 130	Spirit industrial wmi 160	Spirit industrial wmi 220	Spirit industrial wmi 300
Produkt-Nr.	9676.1	9677.1	9678.1	9679.1	9680.1
Waschmaschine					
Füllmenge / Trockenwäsche 1:10	kg	10	13	16	22
Trommelvolumen	l	100	130	160	220
Schleuderdrehzahl stufenlos	U/min	30 – 1150	30 – 1100	30 – 1050	30 – 1000
g-Faktor	g	458	419	382	447
Restfeuchtigkeit ¹⁾	%	46	48	50	46
Programmdauer Kaltwasseranschluss ²⁾	min	55	55	55	57
Programmdauer Warmwasseranschluss 70 °C ²⁾	min	48	48	48	49
Elektroinstallation					
Anschlussspannung	V	400 3 N~ / 50 Hz	400 3 N~ / 50 Hz	400 3 N~ / 50 Hz	400 3 N~ / 50 Hz
Anschlusswert	kW	11,8	14,9	18	26
Elektroheizung	kW	11,4	14,5	17,6	25,5
Antrieb	kW	1,1	1,1	1,1	4
Anschlusswert reduzierte Elektroheizung ³⁾	kW	7,6	7,6	8,8	13,4
Absicherung	AT	20 (16 ³⁾)	25 (16 ³⁾)	32 (16 ³⁾)	40 (32 ³⁾)
Anschlussspannung bei Dampfheizung	V	230 1N~ / 50 Hz	230 1N~ / 50 Hz	230 1N~ / 50 Hz	400 3N~ / 50 Hz
Absicherung bei Dampfheizung	AT	16	16	16	32
Heizunginstallation (Dampf)					
Anschlusswert	kg/h	18 – 21	23 – 26	27 – 31	40 – 45
Anschluss	Zoll	¾	¾	¾	¾
Druck (Überdruck)	min. bar	0,6	0,6	0,6	0,6
	max. bar	13	13	13	13
Sanitärinstallation					
Wasserdruck bauseits	MPa	0,3 – 1 (3 – 10 bar)	0,3 – 1 (3 – 10 bar)	0,3 – 1 (3 – 10 bar)	0,3 – 1 (3 – 10 bar)
Kaltwasser hart Zufluss ¾"	l/min	15 – 31	15 – 31	15 – 31	15 – 31
Kaltwasser weich Zufluss ab Enthärter ¾"	l/min	15 – 31 ⁴⁾	15 – 31 ⁴⁾	15 – 31 ⁴⁾	15 – 31 ⁴⁾
Warmwasser-Zufluss ab Zentralboiler max. 70 °C ¾"	l/min	15 – 31	15 – 31	15 – 31	15 – 31
Ablaufgrösse (ausssen)	Ø mm	75	75	75	75
Ablaufmenge (Ablaufventil)	max. l/min	260	260	260	260
Spedition / Planer					
Maschinenbreite	mm	887	887	1078	1078
Maschinentiefe	mm	788	903	1003	1065
Maschinenhöhe	mm	1376	1376	1376	1572
– mit Sockel (Option)	mm	1655	1655	1655	1792
Einfüllhöhe	mm	521	521	521	601
– mit Sockel (Option)	mm	800	800	800	821
Einfüllöffnung	mm	355	355	450	450
Maschinengewicht	kg	334	348	364	625
Betriebsgewicht (inkl. Wasser und Wäsche)	kg	389	420	452	746
Bodenbelastung (statisch)	kg/m²	691	633	603	906
Speditionsgewicht	kg	366	388	406	665
Verpackungsvolumen	m³	0,95	1,16	1,16	2,1
Optionen					
		– Dampfheizung direkt			
		– Dampfheizung indirekt			
		– Kombinierte Heizung elektrisch / Dampf direkt			
		– Maschinensockel in Chromstahl für Einfüllhöhe 800 mm		Maschinensockel für Einfüllhöhe 821 mm	
		– Maschinensockel mit Flusenfilterschubblade (wmi 130 / wmi 160)			
		– Wasserrückgewinnung (wmi 100 / wmi 130 / wmi 160)			
		– Anschluss für bis zu 14 Flüssigwaschmittel-Dosierpumpen			
Sicherheit und Service					
Entspricht den schweiz. Sicherheitsbestimmungen	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft	Electrosuisse-geprüft
Entspricht der europäischen Maschinenrichtlinie	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG
Garantie	1 Jahr				
Service durch	Schulthess Maschinen AG				
Name und Adresse des Produzenten	Schulthess Maschinen AG, CH-8633 Wolfhausen/ZH				
Herkunftsland	Schweiz				

Erläuterungen:
1) Baumwollgewebe (175 g/m²) gemäss ISO 9398-4
2) Baumwolle 60 °C ohne Vorwaschen
3) Variante: Reduzierte Heizleistung mit Warmwasseranschluss min. 55 °C daraus kann eine Programmverlängerung resultieren.
4) Mit 2 Anschlüssen

Firmen- oder Markenname	Schulthess	Schulthess	Schulthess	Schulthess
Geräteart	Ablufttrockner	Ablufttrockner	Ablufttrockner	Ablufttrockner
Typ bzw. Verkaufsbezeichnung	Spirit proLine TRI 9250	Spirit proLine TRI 9375	Spirit proLine TRI 9550	Spirit proLine TRI 9750
Produkt-Nr.	9655.1	9656.1	9657.1	9658.1
Wäschetrockner				
Füllmenge	kg	10	15	22
Trommelvolumen	l	231	347	508
Programmdauer ¹⁾	ca. min	29	31	31
Trommeldurchmesser	mm	776	776	1075
Trommeltiefe	mm	490	735	560
Verdampfungsleistung	l/min	0,17	0,24	0,35
Trocknungsleistung ¹⁾	kg/h	20,7	29	42,5
Elektroinstallation				
Anschlussspannung	V	400 3N~	400 3N~	400 3N~
Anschlusswert	kW	15,4	20,2	31,05
Elektroheizung	kW	14,4	19,2	28,8
Antriebe	kW	1	1	2,25
Absicherung	AT	25	32	50
Anschlussspannung (auf Anfrage)	V	230 3N~	230 3N~	–
Absicherung	AT	40	60	–
Lüftungsinstallation				
Abluftleistung	max. m³/h	900	1100	1350
Leitungswiderstand bauseits	max. Pa	200	200	300
Abluftanschluss	Ø mm	200	200	200
Spedition/Planer				
Maschinenbreite	mm	842	842	1150
Maschinentiefe	mm	793	1038	888
Maschinenhöhe	mm	1460	1460	1793
– mit Sockel (Option)	mm	1640	1640	–
Einfüllhöhe	mm	581	581	759
– mit Sockel (Option)	mm	761	761	–
Einfüllöffnung	Ø mm	530	530	530
Maschinengewicht	kg	200	220	360
Betriebsgewicht (inkl. Wäsche)	kg	216	244	404
Bodenbelastung (statisch)	kg/m²	324	279	400
Speditionsgewicht	kg	224	246	400
Verpackungsvolumen	m³	1,23	1,58	2,07
Optionen				
		– Maschinensockel in Chromstahl (180 mm)		
		– Zentraler Frischluftanschluss für Wärmerückgewinnung Ø 200 mm		
Sicherheit und Service				
Entspricht den schweiz. Sicherheitsbestimmungen	ja	ja	ja	ja
Entspricht der europäischen Maschinenrichtlinie	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG	2006 / 42 / EG
Garantie	1 Jahr			
Service durch	Schulthess Maschinen AG			
Name und Adresse des Produzenten	Schulthess Maschinen AG, CH-8633 Wolfhausen/ZH			
Herkunftsland	Schweiz			

Erläuterungen:
1) Werte ermittelt nach Norm EN 61121 (schrantrocken / Ausgangsfeuchte 50 %)

Bedienungsoberfläche Waschmaschinen

	profiClean-Programme inklusive Wolle / Handwäsche etc.
	Spezialprogramme, Wolle etc.
	profiClean-Programme
	Buntwäsche 20 °C
	Buntwäsche 40 °C
	Buntwäsche 60 °C
	Kochwäsche 95 °C
	Schonprogramm / Pflegeleicht
	Express
	Nachdosieren von Waschmittel während des Betriebs
	Programmstart
	Sprachwahl
	Startzeitvorwahl
	Schleuderdrehzahl / Spülstopp
	Temperaturabsenkung
	Vorwaschen
	Startzeitvorwahl mit Kalenderfunktion
	Desinfizieren
	Desinfizieren
	Schnellgang
	Einfülltür öffnen
	PC-Schnittstelle

Ausstattung Waschmaschinen

	Wet-Clean
	Desinfizieren
	USB-Schnittstelle
	PC-Schnittstelle
	Flüssigwaschmittel
	profiClean-Programme
	Frei programmierbare Mikroprozessorsteuerung
	Getestet für 30 000 Chargen

Bedienungsoberfläche Wäschetrockner

	Spezialprogramme
	Bügelfeucht
	Leichttrocken
	Schranttrocken
	Extratrocken
	Schonprogramm / Pflegeleicht
	Wet-Clean
	Mangelfeucht 1
	Mangelfeucht 2
	Zeitwahl
	Programmstart
	Sprachwahl
	Startzeitvorwahl
	Knitterschutz
	Schontrocknen
	Mix
	Schnellgang
	Einfülltür öffnen

Ausstattung Wäschetrockner

	Wet-Clean
	Wärmerückgewinnung
	Trommelbeleuchtung
	Spezialprogramme
	Mix-Programm
	Getestet für 30 000 Chargen

Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns ein E-Mail.

Verkauf

Tel. 0844 880 880

Fax 0844 880 890

Kundendienst

Tel. 0844 888 222 (24-h-Service-Telefon)

Fax 0844 888 223

info@schulthess.ch

www.schulthess.ch

Hauptsitz und Produktion

Schulthess Maschinen AG

Landstrasse 37, CH-8633 Wolfhausen ZH

Tel. +41 55 253 51 11, Fax +41 55 253 54 70

Kundendienst-Zentren

mit Showroom

CH-3063 Ittigen-Bern, Ey 5

Tel. +41 31 335 05 70, Fax +41 31 335 05 75

CH-1025 St-Sulpice, Ch. de la Venoge 7

Tel. +41 21 620 00 40, Fax +41 21 625 22 42

CH-6814 Lamone, Via Industria 1

Tel. +41 91 612 24 50, Fax +41 91 604 62 50

CH-8048 Zürich, Farbhofstrasse 21

Tel. +41 44 438 81 81, Fax +41 44 438 81 91

Kundendienst-Niederlassungen

CH-6004 Luzern, St.-Karli-Strasse 76

CH-1242 Satigny, Rue du Pré-Bouvier 27

CH-7310 Bad Ragaz, Elestastrasse 16

Österreich

Schulthess Maschinen GmbH

Hetzendorferstrasse 191, A-1130 Wien

Tel. +43 1 803 98 00, Fax +43 1 803 98 00-30

verkauf@schulthess.at

www.schulthess.at